KUNSILL LOKALI MARSAXLOKK

Rapport Annwali Amministrattiv

Jannar – Diċembru 2023

Werrej	Paġna
Introduzzjoni mis-Sindku	2
Il-Kunsill Lokali	3
Il-Finanzi tal-Kunsill Lokali	6
Il-Ħidma tal-Kunsill Lokali	10
L-iskeda tal-varjazzjoni fid-dħul u fin-nefqa	11
Rapport Hidma mill-Kunsilliera	13

2, Triq Vittorio Cassar, Marsaxlokk

1.0 L-Introduzzjoni tas-Sindku

Matul is-Sena 2023 saru ħafna proġetti. Proġetti bħalma kienet id-daħla xierqa għal Marsaxlokk fi Triq iż-Żejtun, central strip fi Triq Santa Katerina, il-proġett tal-Magħluq li jinkludi pavimentar, tħawwil ta`siġar, latrini ġodda attrezzati b` mod modern u planters ġodda fejn il-bajja tal-Magħluq u ta' faċċata tat- Torri Vendome. Renovar tal-bankijiet f'Xatt is-Sajjieda, tabelli bl-ismijiet ta` toroq ġodda, vann tal-komunita` li jipprovdi vjaġġi lejn il-berġa ta` Marsaxlokk, il-klinika ta` Raħal ġdid, iċ-ċentru ta` matul il-jum taż-Żejtun kif ukoll lejn l-isptar Mater Dei.
Għamilna bankini ġodda, tajna t-tarmak lill- ammont sostanzjali ta` toroq u fadal ħafna toroq oħra xi jsiru. Beda l-proċċess tar-raising main fi triq Lepanto, wara ħafna snin nirsistu għaliha. Ħawwilna u żbarna ammont sostanzjali ta`siġar. Sar ukoll renovar kbir fi ġnien il-familja fejn ukoll ser jitwaħħlu kameras mal-oħrajn li diġà għamilna. Qegħdin induru wkoll il-ġnien ta` Port Ruman, kif ukoll qegħdin nenfasizzaw biex dawn ikunu mnaddfa u miżmuma sew b`mod regolari.

Saret ukoll attività tal-Karnival fil-pjazza. Żejjinna għall-Milied b`mod nissogra ngħid mill-aqwa u mill-isbaħ. Tellajna flimkien il-Festa Ħut kif ukoll Tisjira Xlukkajra. Bqajna noffru l-lezzjonijiet tal-eżerċizzju fiżiku, mħallas mill-kunsill, kif ukoll lezzjonijiet taċ-ċombini u l-'Junior Science Club'.

F'isem sħabi l-Kunsilliera u l-Amministrazzjoni tal-Kunsill u l-ħaddiema nirringrazzja lil kulħadd.

Steven Grech
Sindku

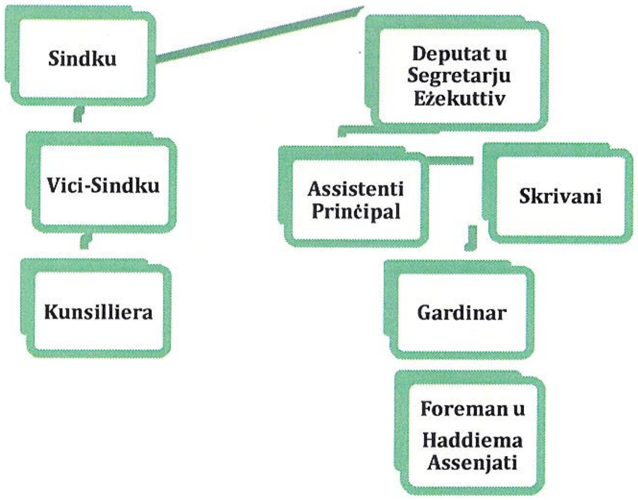
2.0 Il-Kunsill Lokali

2.1 Il-Kunsill

Marsaxlokk huwa raħal zgħir b'popolazzjoni ta' madwar circa 4000 persuna. Għalhekk il-Kunsill Lokali ta' Marsaxlokk huwa kompost minn ħames Kunsilliera, bis-Sindku u l-Viċi-Sindku eletti direttament mill-poplu għal matul din il-legislatura ta ħames snin. Is-Sindku flimkien mal-Kunsill iddeterminat li jimplimenta numru ta' inizjattivi u proġetti fil-lokalità għall-ġid tar-raħal u tal-komunità Xlukkajra.

Matul l-2023, il-parti Amministrattiva tal-Kunsill Lokali kienet fidejn id-Deputat Segretarju Eżekuttiv sa nofs Mejju. Minn Mejju inhatar Segretarju Ezekuttiv *full time* gdid li kien megħjun minn Assistent Prinċipal u l-bqija tal-iskrivani. Flimkien l-amministrazzjoni tal-Kunsill Lokali tieħu ħsieb tikkoordina l-ħidma kollha tal-Kunsill Lokali, tikkontrolla l-finanzi u fuq kollox timplimenta d-deċiżjonijiet li jittieħdu mill-Kunsilliera fis-seduti tal-Kunsill Lokali. Dan ix xoghol bi pjacir nghid li qed isir b'diligenza kbira minn naha tal-istaff kollu.

Il-pjan ta' ħidma tal-Kunsill Lokali jiġi ffaċilitat bil-ħidma ta' diversi individwi. Fost dawn insibu l-Ħaddiema Assenjati.



2.2 Responsabilitajiet tal-Kunsilliera

Hija prerogattiva tas-Sindku li kull Kunsillier elett jingħata responsabbilitajiet ta' setturi varji biex fihom kull Kunsillier jaħdem biex il-programm elettorali u l-implimentazzjoni tal-pjan ta' ħidma tal-Kunsill ikun iffaċilitat. Għal dan il-għan, ir-responsabbilitajiet tal-Kunsilliera u tas-Sindku innifisha kif deċiż mis-Sindku kienu dawn:

Steven Grech – Sindku
Responsabbli minn: L-Ambjent, Innovazzjoni, Infrastruttura, Proġetti, Ġustizzja, Riformi

Elenia Desira – Viċi-Sindku
Responsabbli minn: Indafa Pubblika, Integrazzjoni Soċjali, Fondi Ewropej, Kura u Saħħa Pubblika

Dr.Mary Muscat – Kunsillier
(tmiem tal-kariga Nov 23)
Responsabbli minn: Sports u Attivitajiet Fiżiċi, Edukazzjoni, Anzjani Ħarsien tal-annimali

Daniel Zerafa – Kunsiller
Responsabbli minn: Kultura u Turiżmu, Wirt Storiku, Komunitajiet – Federazzjoni Għaqdiet Xlukkajri, Żgħażagħ u Tfal, Awtorità tal-Ippjanar

Stephen Caruana – Kunsillier
Responsabbli minn: Sajjieda, Qasam Soċjali, Persuni bi bżonijjiet speċjali, Dawl tat-toroq,

2.3 Attendenza għas-seduti tal-Kunsill Lokali

Bejn l-1 ta' Jannar u l-31 ta' Diċembru 2023, fit-tmien leġislatura inżammu għoxrin laqgħa (20) u l-attendenza kienet is-segwenti:

	Kunsillier	*Laqgħat*	*Preżenti*	*Assenti*	*Assenti b'ġustifikazzjoni*
1	*Steven Grech*	**20**	**20**	**0**	**0**
2	*Elenia Desira*	**20**	**18**	**0**	**2**
3	*Dr Mary Muscat*	**18**	**14**	**0**	**4**
4	*Daniel Zerafa*	**20**	**17**	**0**	**3**
5	*Stephen Caruana*	**20**	**20**	**0**	**0**

2.4 L-Amministrazzjoni tal-Kunsill

L-Amministrazzjoni kollu tal-Kunsill iwettaq b'ħidma kontinwa r-responsabbiltajiet kollha tal-Kunsill u huwa impossibli li wieħed jelenka bid-dettalji kollha l-ħidma li jwettqu l-impjegati tal-Kunsill. Ix-xogħol meħtieġ sabiex jirnexxu kemm il-laqgħat, kif ukoll kull xogħol ieħor tal-Kunsill f'Marsaxlokk, ħafna drabi jkun impenjattiv, xogħol li jkun mibni, ippreparat u jitlesta mill-impjegati tal-Kunsill. Ta' dan nirringrazzja l-ħidma bla waqfien li dejjem jagħtu l-impjegati kollha tal-Kunsill, ħafna drabi b'xogħol ukoll barra mill-ħin normali, u dan kollu jagħmel is-suċċess kbir li l-Kunsill ta' Marsaxlokk qed jikseb.

L-Amministrazzjoni tal-Kunsill hija komposta kif ġej:

Is-Sa. Karen Scicluna
Segretarju Eżekuttiv
(bidu tal-kariga Mejju 23)
Responsabbli mill-operat sħiħ tal-Kunsill Lokali, l-Amministrazzjoni, finanzi, riżorsi umani

Is-Sur Carmel Attard
Deputat Segretarju Eżekuttiv
(tmiem tal-kariga Gunju 23)

Is-Sur Jordy Brincat
Assistent Prinċipal
(tmiem tal-kariga Awwissu 23)
Responsabbli mill-korrispondenza, attivitajiet kulturali, *social media*, pubblikazzjonijiet u jassisti lid-Deputat Segretarju Ezekuttiv

Is-Sa. Caroline Desira
Assistent Prinċipal
Responsabbli mill-accounts/audit tal-Kunsill, l-aġġornar tal-websites, tenders u xogħol ta' rutina fl-uffiċċju

Is-Sa. Joan Mifsud
Assistent Principal
(tmiem tal-kariga April 23)
Responsabbli mir-relazzjonijiet mal-klijenti, accounts, procurement, cash office, u xogħol ta' rutina fl-uffiċċju

Is-Sa.Jessica Joan Martin
Skrivana
Responsabbli mill-accounts/skemi, procurement, cash office, attivitajiet kulturali u xogħol ta' rutina fl-uffiċċju

Is-Sa. Nadine Camilleri
Supervisor
Responsabbli Spezzjonijiet fuq barra, verifikazzjoni tal-permessi mahrugin, korsijiet u xogħol iehor.

Is-Sa. Charon Marie Leckey
Skrivana Assenjata
Responsabbli mill-korrispondenza, haddiema assenjati, tassisti lis-Segretarju Ezekuttiv u xogħol ta' rutina fl-uffiċċju

Is-Sur Victor Fenech
Gardinar
Responsabbli mill-gonna u soft area tar-rahal kollu

Is-Sur Neil Bongailas
Skrivan
Responsabbli minn xogħol ta' rutina fl-uffiċċju

Is-Sa. Francesca Jaccarini
Council Assistant (Dec 23)
Responsabbli mill-cash office, pubblikazzjonijiet, lmenti u relazzjonijiet mal-klijenti

Ma` dawn il-Kunsill ghandu numru ta` haddiema assenjati mieghu mill-RSSL u District Operations.

Il-Konsulenti professjonali li jintuzaw mill-Kunsill huma:

Servizz Legali	-	Dr Richard Sladden
Servizz ta' Perit	-	Perit Robert Grech
Serizzi ta' Accountancy	-	Sur Karl Cutajar

3.0 Il-Finanzi tal-Kunsill Lokali

3.1 Il-Finanzi tal-Kunsill

3. **Funds received from Central Government**

	2023 €	2022 €
In terms of section 55 of the Local Council Act	423,469	418,473
Other Government Income	53,283	42,587
	476,752	461,060

4. **Local Enforcement Income**

	2023 €	2022 €
Income for LES administration fees	3,336	1,478
	3,336	1,478

Local Council Marsaxlokk

Notes to the Financial Statements
for the year ended 31 December 2023

5. **Finance Income**

	2023 €	2022 €
Bank Interest	24	-
	24	-

6. General Income

	2023 €	2022 €
Income from courses	1,680	2,597
Donations	-	300
Contributions	2,260	2,539
Income from Permits	21,069	9,294
	25,009	14,730

7. Loss for the year

	2023 €	2022 €
Loss for the year is stated after charging:		
Staff salaries	161,407	142,405
Deprecation of non-current assets	48,014	65,392

Local Council Marsaxlokk

Notes to the Financial Statements for the year ended 31 December 2023

8. Personal Emoluments

	2023 €	2022 €
Mayor's Honoraria	13,479	13,142
Mayor's & Councillors' Allowance	10,282	9,655
Executive Secretary Salary and Allowances	6,926	17,719
Employees' Salaries	120,616	94,251
Social Security Contributions	10,104	7,638
	161,407	142,405

9. Operations and Maintenance

	2023	2022
	€	€
Repairs and Upkeep:		
Public Property	9,665	7,736
Road/Street Pavements	3,930	439
Signs and road markings	2,292	2,417
Road & Street Patching	2,198	1,152
Office Furniture and Equipment	-	628
Plant & Equipment	155	557
Sundry Repairs	868	1,242
Other repairs and upkeep	755	13,022
Council property	5,020	324
	24,883	27,517
Contractual Services:		
Refuse Collection	11,115	49,268
Bulky Refuse Collection	10,417	21,911
Tipping fees	50,419	10,526
Hire of Open Skips	3,598	9,410
Road & Street Cleaning	76,465	26,415
Cleaning & Maintenance of Non-Urban Roads	1,430	448
Cleaning – Public Conveniences	12,576	12,491
Cleaning – Council Premises	70	541
Waste Disposal	16,117	4,609
Cleaning & Maintenance Parks & Garden	5,182	16,216
Clean. & Maint. Soft Areas	3,712	5,425
Street Lighting	20,764	36,173
Office equipment rent	201	-
Local Enforcement Expenses	505	1,822
Other Contractual Services	1,760	-
	214,331	195,255
	239,214	222,772

10. Administrative and other expenditures

	2023 €	2022 €
Utilities	12,430	10,535
Uniforms	29	651
Sundry materials & supplies	7,639	5,004
Rent	8,000	8,000
Participation fee – Nat. Mtg.	2,522	663
Printing	2,604	1,953
Stationery	7,162	5,523
Subscriptions	-	223
Couriers	1,251	1,779
Postages	146	179
Transport	7,918	6,922
Information Services	8,204	7,063
Insurance Coverage	7,967	8,540
Bank Charges	926	939
Penalties	-	535
IT Development Services	7,990	7,876
Legal services	19,204	6,608
Accounting services	6,207	6,818
Professional services	9,692	6,593
Other support services	19,366	9,692
Entertainment	480	458
Other Hospitality Costs	225	1,422
Social Events	39,257	20,282
Amortisation and Deprecation	48,014	65,392
	217,233	183,650

4.0 Il-Hidma tal-Kunsill

4.1 Rapport ta' hidma

Tul is-sena 2023 il-Kunsill wettaq diversi proġetti u attivitajiet. Fost dawn insibu l-attività' tal-Karnival flimkien ma' dik tal-Milied li l-Kunsill ibbenifika minn skema li ħareġ id-Dipartiment tal-Gvern Lokali u b'hekk dawn l-attivitajiet kienu sostanzjalment iffinanzjati. Din is-sena t-tiżjin tal-Milied kompla żdied kif ukoll sar it-tqassim tar-rigali tat-tfal fid-djar tar-residenti bħas-sena preċedenti.

Saret 'Clean Up'minn Xatt is-Sajjieda sal-bajja tal-Għar l-Aħmar. Din kienet ukoll possibbli permezz ta' fondi minn skema maħruġa mill-Gvern Lokali.

Il-Kunsill kompla jorganizza s-'Science Club', jiffinanzja l-lezzjonijiet ta' eżerċizzji fiżiċi b'xejn, kif ukoll ikun ta' sostenn għal-librerija pubblika ta' Marsaxlokk.

Għal sena oħra reġa' ittella' l-Fish Fest ġewwa Marsaxlokk. Dan sar mill-Ministeru tas-Segretarju Parlamentari għall-biedja u sajd.

Ġew organizzati ħafna ħarġiet mill-Kunsill Lokali u attivitajiet li bħal dejjem jintlaqgħu tajjeb.

Saru toroq u bankini ġodda. Ġiet miftuħa l-latrina pubblika tal-Magħluq u dan kien grazzi għall-Ministeru tat-Turiżmu li kien ta' sostenn finanzjarju. Komplejna żidna aktar pjanti u siġar madwar Marsaxlokk.

Saret ukoll manutenzjoni estensiva fi Ġnien il-Familja, dan grazzi lill-ħaddiema tar-Reġjun Nofsinhar. Twaħħlu tabelli tat-tismija tat-toroq ġodda minn skema ta' fondi ta' aġġustament li joħroġ mid-Dipartiment tal-Gvern Lokali.

Applikajna għal bosta skemi oħra li għadhom ma ġewx imwettqa u li minnhom se jibbenifika l-Kunsill Lokali ta' Marsaxlokk u r-residenti Xlukkajri fis-snin li ġejjin .

Karen Scicluna
Segretarju Ezekuttiv

5.0 L-iskeda tal-Varjazzjoni fid-dħul u fin-nefqa

5.1 L-iskeda tal-Varjazzjonijiet konsolidati fid-Dhul u fl-Infiq

	Notes	2023 €	2022 €
Funds received from Central Government	3	476,752	461,060
Income raised under Local Enforcement System	4	3,336	1,479
General Income	6	25,009	14,730
		505,097	477,269
Expenditure			
Personal Emoluments	8	(161,407)	(142,405)
Operations and maintenance	9	(239,214)	(222,772)
Administration and other expenditure	10	(217,233)	(183,650)
		(617,854)	(548,827)
Operating loss for the year		(112,757)	(71,558)
Finance income	5	24	-
Loss for the year	7	(112,733)	(71,558)

Statement of Affairs

	Notes	2023 €	2022 €
ASSETS			
Non-current assets			
Property, plant and equipment	11	130,496	147,293
Current Assets			
Receivables	12	47,982	64,141
Cash and cash equivalents	13	211,573	280,896
Total current assets		259,555	345,037
Total Assets		390,051	492,330
Reserves			
Retained earnings		195,721	308,454
		195,721	308,454
Current Liabilities			
Trade and other payables	14	194,330	183,876
		194,330	183,876
Total equity and liabilities		390,051	492,330

RAPPORT TA`HIDMA MILL-KUNSILLIERA

Rapport ta' ħidma mill-Kunsillier Daniel Zerafa

- Kultura u Turiżmu
- Wirt Storiku
- Kommunitajiet – Federazzjoni Għaqdiet Xlukkajri
- Żgħażagh u Tfal
- Awtorita' tal-Ippjanar

F'sena isiru għadd ta' ħidmiet iżda nelenka dawn li forsi huma l-aktar li huma importanti. Tkun tixtieq tagħmel ħafna iżjed, iżda l-irbit burokratiku, nuqqas ta' awtonomija u riżorsi jillimita l-ħidma mixtieqa, u issa nuqqas ta' finanzi.

F'Jannar wara sentejn korrispondenzi u pressjoni kienet saret l-aħħar parti ta' Triq Delimara biswit il-kappella tas-silġ. Dan parti minn proġett tas-second water minn WSC li beda fl-2019 u sal-llum għadna nkarkru sabiex dawn il-meters jibdew joperaw.

L-istess bħalma ġara fuq il-parkeġġ tal-magħluq fejn wara ħafna snin wasal fl-aħħar fażijiet ta'asfalt. Anke installazjoni ta' għamara u dawl tat-toroq il-proġett beda jingħaqad. Nerġa ntenni wara ħafna pressjoni u korrispondenzi biex jitkomplew ix-xogħlijiet. Poġett mħabbar fl-2016, beda fl-2020, tlesta fl-2023. Anke jekk kien baqa' Latrina u Tio li nfetħu f'nofs l-2024
Skal numru 10 ukoll kien proġett li beda u waqaf minħabba incident u sospenzjoni minħabba kumpilazzjoni legali lura fl-2021. Issokta f'April 2023 u tlesta f'Ottubru 2023
Il-bajjiet sena wara sena dejjem nagħmlu upgrade tagħhom kemm mill-fondi tal-kunsill u kemm minn tat-turiżmu u IM, Bħalma sar il-ħajt u l-bankina tal-bajja ta' Għar Aħmar u planters u ramel fil-Magħluq. Sar ukoll rinovar tal-bankijiet tal-belveder, imżewqa b'kuluri li jixirqu max-xatt.
Bħal dejjem il-kalendarju kulturali nuru impenn sħiħ biex jitwettqu serati bħall-Karnival, fishfest, festa, Milied, San Girgor u t-8 ta' Mejju, anke jekk membru fl-għaqdiet, il-kunsill dejjem u jibqa' forċina. Iżjed attivitajiet kulturali huma mixtieqa bħalma hu r-ritorn tal-Festival tan-nar, iżda din il-ħidma għal sena oħra.

Kif ukoll saru bosta ħidmiet socjali bħal ġbir ta' fondi lil min kellu bżonn attenzjoni medika urġenti, bħal ġbir ta' ħwejjeg għat-terremot tat-Turkija, Pink Ooctober u attivitajiet oħra li ngabru donazzjonijiet għall-organizzazzjonijiet bħal Marigold u Community Chest Fund.
Rigward kameras wara ħafna dewmien bdew jiffunzjonaw, twaħħlu numru ta' tabelli u sinjali diversi biex naqdu ħafna esiġenzi u nżommu forma ta' kontroll u diċenza, deher meljorament tas-sitwazzjoni tax-xatt iżda xorta jonqos attenzjoni ta' infurzar f'ċerti żoni.

Bħala żvillupp residenzjali kont parteċipi f'diversi bordijiet u diskussjonijiet fuq l-ippjanar minn entitajiet privati u kemm governattivi, fejn ħadna deċiżjonijiet u azzjonijiet fejn kien hemm bżonn il-kunsill jaġixxi. Fosthom fuq proġetti li qegħdin jew ġew finalizati u oħrajn li għad iridu jiġu implimentati. Tajna aktar importanza fuq ġonna fejn se nippreservaw li hemm, noħolqu iżjed ġodda (li hemm 2 fil-pjan) u oħrajn li ġew imfassla fi proġetti ta' blokok mill-privat kif mitlub mill-Att. Waħda mill-oġġezzjonijiet li l-kunsill kien xpruna, hija rigward residenza li kienet ser tigi integrata fi proġett mal-klabb tal-futbol.
Kompliet il-ħidma fuq is-sena ta' qabel rigward proġett Ewropew tal- JRC xprunat mis- CPD fuq sistema ta' prevenzjoni f' każ ta' tsunami fejn se nidħlu ġo programm ġdid ma' l-Universita' ta' Malta sabiex tissaħħaħ is-sistema u l-proċedura biex b'hekk tkun tista' tespandi fuq l-irħula u l-bliet kostali gradwalment.

Bħal dejjem il-kunsill jibqa' kommess li jgħin lill-għaqdiet filantropiċi tar-raħal kif ukoll kull entita' oħra li titlob direzzjoni jew għajnuna speċjalment fiż-żmien il-festa u waqt l-attivtajiet ta' matul is-sena.
Ibbenefikajna minn għadd ta skemi ta tħaddir fosthom għad-'dogpark' u ta' Ġnien il-Kavallerizza, iżda dan għadu ma' twettaq xejn minnhom.
Bħala clean up days saru diversi kemm personali u kemm mill-Kunsill, l-aktar notati huma dawk ta' ġol- baħar fil-Kalanka tal-Qali, tal-Qrejten u tal-Magħluq. Apparti ir-rapporti kontinwi waqt li nkun għaddej bir-rondi, il-kunsill dejjem inaddaf rimi illegli u skart ieħor sabiex iżomm ir-raħal diċenti u nadif kif jixraq lir-residenti tiegħu.

Fuq l-imwejjed u s-siġġijiet, wara snin ta' pressjoni mingħajr suċċess fejn l-awtoritajiet farfru mir-responsabbilta', l-kunsill beda jimplimenta miżuri li ser iżid minnhom sabiex dawn ikunu organizzati, kif ukoll isiru f'post il-monti ta' fost il-ġimgħa, u vendi tal-boatrips. Dawn huma passi li jressqu t-twettiq tal-masterplan li ilu deċenju ikaxkar biex isir. Dejjem imbuttajt lill-kunsill sabiex ikun kommess iwettaq masterplan ġdid kemm -il darba l-wegħdiet tal-gvern u politiċi jkunu serji sabiex jinħoloq il-bilanċ mixtieq.

Nistgħu nsemmu l-mijiet ta; ilmenti fuq street lightning, ilma u drenaġġ li dan qed juri aktar kemm qed jikber ir-raħal. Jeħtieg aktar distribuzzjoni ta servizzi u li jitwettqu b għaqal u b' inqas inkonvenjenza.
Nagħlqu s-sena b'għadd ta' attivitajiet u bit-tizjin tat-toroq għall- Milied, u anke tas-siġra elettronika fil-pjazza li komplejna nsebbħu raħal uniku bħal tagħna.
Kif tgħaddi din is-sena se nkomplu b'aktar ħidma biex immorru għas-sena tal-elezzjoni fejn l-għażla se tkun f'idejn il-poplu biex jiġġudika l-ħidma tagħna.

Daniel Zerafa
Kunsillier

Rapport ta' ħidma mill-Viċi Sindku Elenia Desira

Għall- okkażjoni ta' Jum il-mara ġiet imtella' diskussjoni ma' numru sabiħ ta' nisa mil-lokalita' tagħna fejn qasmu l-ideat u x'jixtiequ li jiġi mtejjeb fil-lokalita'. It-temi li ġew diskussa waqt dan il- 'workshop' kienu kultura, Annimali, Ambjent, Edukazzjoni, Għaqdiet, Sports, Saħħa u Anzjani.

Għal sena oħra konsekuttiva l-kunsill ipparteċipa fil-ġimgħa biex iżid l-għarfien dwar l-indafa madwar id-dinja li tiġi organizzata f' Settembru, fejn ġiet imtella' 'clean up' u permezz ta' skema maħruġa mid-Diviżjoni tal-Gvern Lokali ngħatajna fondi biex din tkun tista' tittella'. Il- 'Clean up' saret minn xatt is-sajjieda sal-bajja tal-Għar l-Aħmar.

Elenia Desira
Viċi Sindku